

ЛИНГВИСТИКА

УДК 811.161.1.374

DOI 10.17223/19986645/27/1

О.И. Блинова, М.Э. Гавар

СИНОНИМИЯ СИБИРСКОГО ГОВОРА СКВОЗЬ ПРИЗМУ КОМПЛЕКСНОЙ ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКОЙ ПАРАМЕТРИЗАЦИИ

Статья посвящена полиаспектной классификации синонимических рядов вершининского говора – одного из русских старожильческих говоров Среднего Приобья. Исследование выполнено в рамках проекта комплексной лексикографической параметризации говора с привлечением вершининских словарей разных типов (толковых и аспектных). Создание словаря синонимов сибирского говора является завершающим этапом проекта. В структуру словарной статьи включена интерпретационная зона, описывающая разноаспектные характеристики синонимов, это послужило источником для классификации синонимических рядов исследуемого говора. Актуальность составления словаря обусловлена продуктивностью и информативностью лексикографического метода исследования русского языка и его говоров.

Ключевые слова: синоним, синонимия, синонимические ряды, сибирский говор, синонимический словарь, классификация, лексикографический метод.

Избранная тема статьи связана с задуманным в середине 80-х гг. XX в. проектом комплексной лексикографической параметризации одного говора, одной микросистемы [1]. Выбор пал на один из русских старожильческих говоров Среднего Приобья – говор с. Вершинино Томской области (далее вершининский или сибирский говор). За истекший период в рамках проекта были опубликованы разные типы словарей (толковые [2, 3] и аспектные словари: мотивационный [4], антонимический [5], вариантный [6], образный [7]), содержащие в своей совокупности десятки тысяч слов и фразеологизмов сибирского говора.

В последние годы велась работа по составлению синонимического словаря сибирского говора в соответствии с разработанной концепцией [8, 9], отдельные вопросы лексикографического представления синонимов отражены в публикациях членов авторского коллектива [10, 11]. Предварительный вариант синонимического словаря насчитывает свыше тысячи словарных статей. Из них 600 статей составлены одним из соавторов данной работы – М.Э. Гавар. Этот материал лёг в основу классификации синонимических рядов (далее СР). Ниже приводится образец словарной статьи словаря синонимов сибирского говора (список условных сокращений и обозначений приведен в конце настоящей статьи):

КРАСИВЫЙ, ВИДНЫЙ, КРАСИВЕНЬКИЙ, МАЛОВИДНЕНЬКИЙ, СИМПАТИЧНЫЙ/СИНПАТИЧНЫЙ, СИМПАТИЧНЕНЬКИЙ, СЛAVНЕНЬКИЙ, ХОРОШЕНЬКИЙ, ХОРОШИЙ

Имеющий привлекательные черты внешности.

Красивый [мот., зам., ант. некрасивый, как скелет, страшный, страшненький, как веретёшко, О, 35]

Хороший [абс., мот., уточ., поясн., зам., ДО, 18]

Симпатичный – вызывающий симпатию, расположение [отн., вар., мот., зам., уточ., О, 2]

Синпатичный [отн., вар., мот., зам., ант. *как веретёшко*, ДО, 10]

Видный – представительный [отн., мот., обр., антроп., переч., уточ., О, 2]

Славненький [экспр.-стиль, мот., переч., ласк., одобр., О, 1]

Симпатичненький [экспр.-стиль, мот., уточ., поясн., ласк., Д, 1]

Маловидненький [экспр.-стиль, мот., ласк., ДО, 1]

Красивенький [экспр.-стиль, мот., уточ., стиль, ласк., О, 3]

Хорошенький [экспр.-стиль, мот., уточ., стиль, ласк., О, 24]

– *Хороша, така красивенька, недослышит она только. А так хороша, красивенька, беленька, кудрявенька* [девушка]. // *Дети хорошеньки, красивеньки*. // *Владимир Прокофьевич женился, красивый был, это щас страшненький стал, а так он хороший был. // Красивый был! Яков походит маленько на него, но он синпатичней был. // То-олстый такой, красивый, синпатичный, черноватый* [парень]. // *А мужик краси-ивый, синпатичный, а она вот така, как веретёшко. // Красива така, хороша. // Когда намоется, набрется – хорошенький, красивый, синпатичный. // А так он симпатичный, правильно, был хороший. // Она же синпатична, красива она, Ленка-то. – Васёк синпатична, а так-то... – Нет, нет! Хороша, хороша! // Хорошенька была, симпатичненька така! // Она така видна, хороша женичина, а тоё бросил. // Вот здесь бабушка живёт. Славненькая, хорошая. // Красивый был, а счастье он – как скелет. // Некрасивая сама, Красивый мой милёночек (из частуш.). // Поди, хорошенька Надька-то? Натолй хороший. // На морду хороша, а в чунях. // Такая симпатичная девчошка. // Ну супроти его она так-то, по красоте-то, как это... [хуже]. Ну и он не красавец, ну как-то это, маловидненький такой. // Девчонка така хорошенька. И фотографию прислал. Их две там. Одна серьёзная, а наша хорошенька. // Понравилась она мне. Молоденька, тоненька, на лицо хорошенька.*

Жанр словаря определяется характером построения его словарной статьи, количеством ее зон, способом расположения материала и приемами его отражения с учетом адресата. Так, статья словаря состоит из трёх зон: заглавной, интерпретационной и иллюстративной. Заглавная зона представлена синонимическими рядами, начинающимися с доминанты, после которой располагаются остальные компоненты в алфавитном порядке. Иллюстративная зона включает тексты и метатексты, в которых актуализируются синонимические отношения либо употребляется одиночный синоним. Новизну исследования синонимии подчеркивает включение в словарную статью интерпретационной зоны, которая состоит из толкования значения ряда¹ и характери-

¹ Толкование значения синонимического ряда формируется на материале толковых словарей вершининского говора [2, 3] и может соответствовать значению доминанты. Доминанта – это лексема, которая имеет прямое номинативное значение, является наиболее употребительной, обладает наибольшей семантической сочетаемостью в говоре, семантически максимально емкая, нейтральная стилистически. Значение доминанты должно содержать семы, которые являются общими для всех членов парадигмы. В том случае, когда среди компонентов синонимического ряда нельзя выделить такую лексему, в качестве доминанты используется наиболее употребительный синоним говора, а толкование значения ряда представляет собой описание общих сем в значении членов синонимического ряда. Кроме того, у относительных (семантических) синонимов указываются оттенки значения.

стик синонимов: семасиологической (вид синонима, наличие свойства мотивированности, образности, выполняемые функции, системные связи), культурологической (принадлежность к лингвокультурологическим разрядам зооморфизма, артефактоморфизма и др.), лексикологической (стилистическая и эмоционально-экспрессивная дифференциация, в аспекте новизны и устарелости), грамматической (морфологические и синтаксические) характеристик, отмечены соотношенность синонимов с разновидностями языка и количество фиксаций. Включение разноаспектных характеристик в структуру интерпретационной зоны словаря позволило создать классификацию СР говора.

Под синонимическим рядом понимаются «два и более лексических синонима, соотносимых между собой при обозначении одних и тех же явлений, предметов, признаков, действий и т.д.» [12, С. 98].

Классификация синонимических рядов

Выявлены следующие виды СР по различным основаниям:

1. **По лексико-грамматической соотношенности** в СР объединены слова только одной части речи или разных. Таким образом, СР делятся:

1) на однородные, состоящие из синонимов, принадлежащих одной части речи:

– из имен существительных: *бич, бичик, кнут, плеть, плётка, пуга; заработок, плата; избыток, лишка;*

– из имен прилагательных: *злой, дикий, лихой; красивый, видный, красивенький, маловидненький, симпатичный/синпатичный, симпатичненький, славненький, хорошененький, хороший;*

– из глаголов: *бить, жварить, лупить, пороть, стегать, хлестать; ворожить, гадать, навораживать; набрать, нахапать, нахватать;*

– из наречий: *безбожно, бессветно; вместе/вместях, дружно, единомышленно, заодно;*

– из служебных частей речи – союзов, частиц, предлогов: *ага, да, ну, угу; ой, оиньки; или/али, ли, либо; сверх, вверх;*

2) смешанные, включающие разные части речи и устойчивые сочетания: *напиться, нажраться, напиться в дужинку, натилискаяться, окосеть, опьянеть, подпить; отчаянный, бедовый, боевой, бойкий, вертоголовый, оторви да брось, оторви-голова, отчаюга; здоровый/здоровой, здоровый как бык, быть в могу́те, быть в си́ле, железный, здоровенный/здоровянный, здоровуций/здоровучий, крепкий, крупный, лев, ма́тёрый, могутной, прочный, си́льный/си́льной, ядрёный.*

2. **По морфологической структуре** синонимов выделены СР, включающие:

– только однокорневые синонимы: *изрезать, порезать, нарезать; кончить, закончить, окончить; шишковать, шишкарить, шишкобойничать; рукотельник, рукотерник/рукотёрник;*

– однокорневые и разнокорневые синонимы: *урожайный/урожайливый, плодородный; спина, горб, горбушка;*

– только разнокорневые синонимы: *комната, горница, зал; спиртное, магарыч; конь, лошадь.*

3. По виду синонимов относительно доминанты¹ отмечены СР:

– однородные, включающие:

а) абсолютные синонимы, или дублеты (*лист, противень; мараться, грязниться, пачкаться*);

б) относительные синонимы или семантические (*накормить, попотчевать, угостить; переживание, страдание; переиживать, перелаживать*);

в) экспрессивно-стилистические синонимы (*убить, поразить, порешить, похитить, приканать, прихлопнуть, укокошить*);

– смешанные, состоящие из синонимов разных видов: *напиться, нажраться* (экспр.-стил.), *напиться в дужинку* (экспр.-стил.), *натилискается* (экспр.-стил.), *окошет* (экспр.-стил.), *опьянеть* (отн.), *подпить* (отн.); *наругать, настрамить* (отн.), *облаять* (экспр.-стил.), *обозвать* (отн.), *обхамкать* (экспр.-стил.), *обхаять* (экспр.-стил.), *отругать* (абс.).

Около четверти синонимических рядов включают экспрессивно-стилистические синонимы, которые имеют оттенок интенсивности проявления признака или действия (*здоровенный, здоровучий* ср. *здоровый, крепкий; огреть, двинуть, заузёнить, бахануть, бацкнуть, долбануть, дробалызнуть* ср. *ударить*), выражают позитивную или негативную оценку обозначаемого (*толстенький, жирненький, полненький* – ласк., ср. *толстый, жирный; изнежить, исповадить* – неодобрительное, ср. *испортить; шпингалет* – неодобрительное, ср. *маленький*).

В составе сниженной лексики представлены синонимы: пренебрежительные (*приканать, прихлопнуть*, ср. *убить*; *одевка, тряпка*, ср. *одежда*); презрительные (*забуддыга, пьяница загрешный*); бранные и грубые (*жратва*, ср. *еда, пища; облаять, обхамкать*, ср. *наругать*).

4. В аспекте мотивированности отмечено три вида синонимических цепочек:

а) ряды, состоящие из мотивированных компонентов: *выгнать, выдворить, выжить, выкинуть, выключить, выпихнуть, вышвырнуть, отжить, отправить, попросить; душистый, пахучий, пашистый; лавочка, скамеечка; наговаривать, колдовать, навораживать, намаливать*;

б) ряды, состоящие из немотивированных компонентов: *дом, изба, хата; позор, срам, стыд; страна, земля*;

в) смешанные: *горе, беда, бедствие/бедствия, катастрофа/катастрофия, напасть, несчастье; дорогой, драгоценный, заветный, ценный*.

Ряды, состоящие из мотивированных компонентов, составляют одну треть всех СР и включают мотивационно связанные группы (две и более группы в одном ряду). Среди них присутствуют следующие виды:

1. Объединённые лексической мотивацией: *дорогой, драгоценный, ценный; коренной, кореновой; издивиться, удивиться; изрезать, нарезать, порезать; втихаря, потихоньку/потихонечку; наговорить, заговорить, поговорить; рукотельник, рукотерник/рукотёрник*.

¹ Вид синонима определяется относительно доминанты, так как синонимические отношения существуют только между компонентами синонимической пары или ряда, а не являются свойством слова, как, например, мотивированность.

2. Объединённые структурной мотивацией: *выгнать, выдворить, выжить, выкинуть, выключить, выпихнуть, вышвырнуть; вертлявый, крутлявый; закат, заход; набрать, нахапать, нахватать; недостатки, недохватки; объединистый, обжористый; переживание/переживанье, страданье; переступить, перешагнуть; подишить, подишопать.*

3. Объединённые и лексической, и структурной мотивацией: *душистый, пахучий, пашистый; пригоношить, сgonoшить, сэкономить, сберечь; избить, набить, налупить, нахлестать, отлупить, отхлестать; исколоть, изрубить, поколоть, порубить; маленько, капельку, крошечка/крошечку, крошка/крошку, маленечко, мало, малость, немного, немножко, чуточку; окучивать, гресть, огребать, подбивать, подгребать.*

5. В аспекте образности СР делятся на два вида:

– ряды, включающие образные единицы: *украсть, ограбить, свистнуть (обр.), стащить (обр.), упереть (обр.), утащить (обр.); сломаться, полететь (обр.); сигналить, пикать (обр.);*

– ряды, не включающие образные единицы: *укладывать, паковать; умы-вальник, ручомойка, ручомойник; устать, замаяться, переутомиться.*

В свою очередь СР, в которых присутствуют образные синонимы, в аспекте лингвокультурологии подразделяются на синонимические цепочки, включающие:

– антропоморфизм: *дружить, вести дружбу, дразнить (антроп.), играть (антроп.), ходить (антроп.)* – встречаться, симпатизировать друг другу; *изорвать (антроп.), залихотить, истянуть (антроп.)* – замучать рвотой, тошнотой; *напиться (антроп.), нажраться (антроп.), напиться в дужинку, натили-скается, окосеть (антроп.), опьянеть, подпить* – прийти в состояние опьянения, выпивая спиртные напитки;

– зооморфизм: *кричать, выть (зоом.), дурнинушкой реветь, орать, реветь (зоом.), рёвом реветь* – сильно плакать; *поесть/поисть, поглотать, погрызть (зоом.), пожрать, поклевать (зоом.), покушать* – поесть немного чего-л.; *умереть, замереть, издохнуть (зоом.), погибнуть, помереть, про-пасть, скончаться, скопытиться (зоом.), убраться* – перестать жить;

– артефактоморфизм: *булка, булочка, буханка, кирпич (артеф.)* – хлеб разной формы; *исход, капут, крышка (артеф.)* – результат, итог чего-л.; *пьянствовать, гудеть (артеф.)* – предаваться пьянству;

– натуроморфизм: *здоровый/здоровой, железный (натур.), здоровен-ный/здоровянный, здоровущий/здоровучий, крепкий, крупный, матёрый, могу-тнoй, сильный/сильной, ядрёный* – крепкого телосложения, сильный; *неграмотный, тёмный (натур.)* – не умеющий читать и писать;

– фитоморфизм: *здешний/здешний, коренной (фитом.), кореновой (фи-том.), местный* – родившийся и выросший, как и его предки, в данном месте; *лист (фитом.), противень* – тонкий железный лист с загнутыми краями для печения, сушки и т.д.; *любимая, медунка (фитом.), милая, подруга* – возлюб-ленная;

– фономорфизм: *ударить, бахануть (фоном.), бацкнуть (фоном.), дви-нуть, долбануть, заузёнить, огреть, охоботить, оцечуть, хлестануть* – нанести удар, причинив боль; *сигналить, пикать (фоном.)* – сообщать сигна-лом чем-л.

6. В аспекте связи синонимии с другими явлениями диалекта выявлены СР:

– включающие формальные варианты слова: *мальчик, мальчишка/мальчишко/мальчишок, мальчонка, парень, пацан; реветь, кричать, бузовать/базовать/бузать, орать, рёвом реветь; станинка, комбинация/конбинация;*

– не включающие формальные варианты слова: *лейка, поливальник; тёрка, шинковка; кантарь, безмен; залёта, дружок, любимый, милый.*

7. По соотнесенности с **основными формами национального языка** выделены СР:

1) однородные:

– состоящие только из общерусских слов: *бояться, страшиться, трястись, ужасаться; голый, нагой; горячий, жаркий; гулять, забавляться, развлекаться; дефицит, недостаток; закрыть, запереть;*

– состоящие только из диалектных слов: *шишковать, шишкарить, шишкобойничать; захрадеть, захудеть; зима-лето/зима-и-лето, лягушка; извянуть, задрабнуть;*

2) смешанные ряды, включают слова разных форм национального языка:

а) в основном компоненты общерусские и один или два – диалектные (Д) или диалектный вариант общерусского слова (ДО): *бич, бичик, кнут, плеть, плётка, пуга (Д); верёвка, бечева, канат, трос/трост (ДО); ворожить, гадать, навораживать (ДО); выгнать, выдворить, выжить, выкинуть (ДО); говорить, гуторить (Д);*

б) общерусские и просторечные (П) компоненты: *запомнить, заприметить (П); затвердеть, задубеть (П); здорово (П), не покладая рук, уладно, усердно; зудить (П), надоедать.*

в) в основном все компоненты общерусские и один или два – диалектные и просторечные: *есть/исть (ДО), жрать (П), кормиться, кушать, мести (ДО), наворачивать (П), питаться; кабак, пивнуха (Д), пивнушка (П); крадучи (ДО)/крадучись, втихаря (П), потихоньку/потихонечку.*

8. По длине ряда выделены СР:

– двучленные, состоящие из 2 синонимов (синонимическая пара): *запомнить, заприметить; запинаться, спотыкаться; зарости, зажить; затвердеть, задубеть; крышка, нахлобучка; ларёк, магазинчик; лист, противень;*

– многочленные, состоящие из 3 и более синонимов: *метель, буря, буран, буралина, вьюга, падера, пурга; любимая, медунка, милая, подруга.*

Самый объемный синонимический ряд со значением ‘человек, страдающий душевным, психическим расстройством’ состоит из 29 компонентов (Е.В. Иванцова выделила 17 компонентов в речи одной носительницы вершининского говора [13]): *сумасшедший, без ума, безрассудный, дикарь, дикий, дикошарый, дикуша, дичь, дурак/дура, дураковатый/дурковатый, дурачок/дурочка, дурной, куды люди, туды и мыслете, не все дома, не совсем умом, недостаток с головой, ненормальный, ненормальненький, папочки с мамочкой нету, повернутый, потерял(а) колечко, слабенький умом, стебильный, тяти с мамой не было, чух-рюх, шарики за ролики заходят.*

Проиллюстрируем его примерами из речи носителей говора:

Сумасшедший – который без ума, тот и сумасшедший. // А у ей это... шарики за ролики стали заходить теперича, она всё равно ненормальна, так... и так всё... ну, не дуручка настояшша, но есь... // Поди уж не все дома у него, папочки с мамочкой нету. // Один совсем дурак, а двое-то, ну слабеньки умом, ну ничё вроде ба. А брат совсем ненормальный. // А его жена-то идёт. Она тоже дуручка. И он-то ненормальный. // А Филипповна – тоже дочка у ей грамотна, она преподаёт. Только у ей таки – как их называют? Стебильны ли каки ли? Дураки, в общем.

Среди глаголов самый длинный ряд со значением ‘нанести удар, причинив боль’ включает 17 синонимов: ударить, бахануть, бацкнуть, дарбалызнуть/дробалызнуть, дать, двинуть, долбануть, заузёнить, огреть, охоботить, оцечучить, парнуть, стегнуть, тяпнуть, хватить, хлестануть. Также длинные ряды синонимов обозначают: физическое состояние человека (здоровый/здоровой, здоровый как бык, быть в могу́те, быть в силе, железный, здоровенный/здоровянный, здоровущий/здоровучий, крепкий, крупный, лев, матёрый, могутной, прочный, сильный/сильной, ядрёный (19 компонентов); красивый, видный, красивенький, маловидненький, симпатичный/синпатиный, симпатичненький, славненький, смазливенький, хорошенький, хороший (11 компонентов), физическое воздействие (избить, искровенить, набить, навозить, надавать, нажварить, налупить, нахлестать, нащёлкать, отлупить, отхлестать).

Образование многокомпонентных рядов обусловлено взаимодействием различных форм национального языка (диалектного, городского просторечия и литературного) в одном контексте. Исконное для вершининского говора слово вступает в синонимические связи с лексемой литературного языка или просторечия (*А раньше станки называли «кросна». // Поливальник? Лейка така с дырочками, так поливат, как сито*). Многочленные ряды показывают, что каждый член ряда выражает различные смысловые оттенки основного синонимического значения ряда. При этом для говора характерны синонимические ряды с устаревшими и новыми словами (*Двухпёрстка – два пальца в клетку влезет, или перста. Четырёхпёрстка – четыре перста, трёхпёрстка – три перста. // Горница – зал её щас называют, ну, а жилье – кузня была*), что рождает некоторую перенасыщенность диалекта разностилевыми синонимами. Чем объемнее ряд и чем больше количество таких рядов, тем богаче говор.

На основе анализа классификации синонимических рядов можно сделать выводы о том, что особенности синонимии в речи носителей вершининского говора проявляются: 1) в соотношении грамматических классов слов (большинство синонимических рядов – глагольные); 2) значительное место занимают относительные и экспрессивно-стилистические синонимы и цепочки с ними; 3) высокий процент смешанных рядов, характеризующихся соотносённостью с основными формами национального языка (лексическая система говора подвергается изменениям, которые проецируются на выбор, осуществляемый говорящим, на лексическую синонимию, таким образом, синонимия говора представлена как общерусскими и просторечными, так и диалектными словами в одинаковой мере); 4) в длине ряда (наиболее длинными являются синонимические ряды из глаголов и прилагательных, средняя длина ряда –

4 синонима, максимальная – 29); 5) в тесной связи синонимии с другими свойствами слова, такими как мотивация и образность; 6) в переплетении системных связей слов говора, что отражается в структуре синонимического ряда (включение в них формальных вариантов слова).

В заключение хочется отметить, что благодаря использованию лексикографического метода удалось представить лексическое богатство сибирского старожильческого говора. Лексикографическая параметризация позволяет не только полно показать весь арсенал синонимических средств диалекта в виде классификации рядов, но и описать полиаспектную характеристику компонентов синонимических рядов, их предназначенность (функционирование) в речи, связь синонимии с другими системными отношениями. Лексикографический метод как продуктивный метод лингвистического анализа заключается в «планомерной инвентаризации единиц языка посредством их лексикографирования» [14. С. 150] и характеризуется рядом преимуществ: 1) максимально полный охват языкового материала; 2) систематизация на основе выбранного критерия; 3) многоаспектная интерпретация; 4) взаимосвязь с теорией; 5) высокая степень информативности [15. С. 16]. Таким образом, словарь синонимов выступает не только как результат в описании лексического явления диалекта, но и как средство и метод изучения явления синонимии.

В современной науке активно развивается словарная параметризация различных языковых систем и подсистем, что свидетельствует об актуальности таких трудов, так как они синтезируют теоретическое и прикладное начало в изучении языка, позволяют ярко представить специфику предмета лексикографирования. Новизна исследования определяется объектом изучения – синонимией сибирского говора. На материале отдельного сибирского говора комплексное изучение явления синонимии предпринимается впервые, хотя уже с середины XX в. ведется описание говоров Среднего Приобья и всей Сибири. Подходы к исследованию определялись в зависимости от объекта рассмотрения: среднеобский диалект [16, 17], диалектные группировки [18, 19, 20, 21], отдельный говор [22], речь диалектной личности [13].

Дальнейшее изучение синонимии сибирского говора предполагает выявление специфики функционирования синонимов в речи носителей диалекта; связи явления синонимии с другими явлениями говора; разработку лексикографического аспекта данного исследования. Сам синонимический словарь характеризуется большим спектром информативных возможностей не только является источником для изучения лексикологических и лексикографических вопросов, но может послужить материалом для лингвокультурологических, когнитивных, стилистических исследований.

Список условных сокращений и обозначений

абс. – абсолютный синоним
ант. – антоним
антроп. – антропоморфизм
артеф. – артефактоморфизм
вар. – варианты отношения
Д – диалектное слово

общерусского слова
ДП – диалектный вариант
просторечного слова
зам. – функция замещения
зоом. – зооморфизм
-л. – либо

ДО – диалектный вариант
мот. – мотивированный
натур. – натуроморфизм
О – общерусское слово
обр. – образный
одобр. – одобрительное
отн. – относительный синоним
П – диалектно-просторечное
переч. – функция перечисления
ПО – диалектно-просторечный
вариант общерусского слова
поясн. – функция пояснения
СР – синонимический ряд

ласк. – ласкательное
ср. – сравни
стил. – функция
стилистического разнообразия
уточ. – функция уточнения
фитом. – фитоморфизм
фоном. – фonomорфизм
экспр.-стил. – экспрессивно-
стилистический синоним
// отдельный контекст
/ вариант
а гласный под ударением
а синонимы

Литература

1. Блинова О.И. Комплексное лексикографическое исследование диалекта // Актуальные проблемы диалектной лексикографии: межвуз. сб. науч. тр. Кемерово, 1989. С. 11–19.
2. Полный словарь сибирского говора / сост. О.И. Блинова, В.В. Палагина, Е.В. Иванцова, Л.А. Захарова, Н.Г. Нестерова, С.В. Сыпченко и др.; гл. ред. О.И. Блинова. Томск: Изд-во Том. ун-та, 1992. Т. 1: А–З. 288 с.; Т. 2: И–О. 302 с.; 1993. Т. 3: П–Р. 223 с.; 1995. Т. 4: С–Я. 276 с.
3. Вершининский словарь / сост. Т.Б. Банкова, О.И. Блинова, Е.В. Иванцова, В.В. Палагина и др.; гл. ред. О.И. Блинова. Томск: Изд-во Том. ун-та, 1998. Т. 1: А–В. 308 с.; 1999. Т. 2: Г–З. 319 с.; 2000. Т. 3: И–М. 348 с.; 2001. Т. 4: Н–О. 368 с.; Т. 5: П. 504 с.; 2002. Т. 6: Р–С. 454 с.; Т. 7: Т–Я. 526 с.
4. Мотивационный словарь сибирского говора / О.И. Блинова, С.В. Сыпченко; под ред. О.И. Блиновой. Томск: Изд-во Том. ун-та, 2009. Т. 1: А–О. 372 с.; 2010. Т. 2: П–Я. 310 с.
5. Блинова О.И. Словарь антонимов сибирского говора. Томск: Изд-во Том. ун-та, 2003. 242 с.
6. Богословская З.М. Словарь вариантной лексики сибирского говора. Томск: Изд-во Том. ун-та, 2000. Т. 1. 303 с.
7. Словарь образных единиц сибирского говора / сост. О.И. Блинова, М.А. Толстова, Е.А. Юрина; ред. О.И. Блинова. Томск: Изд-во Том. ун-та, 2013.
8. Блинова О.И. Концепция «Словаря синонимов сибирского говора» // Язык, литература и культура в региональном пространстве: Материалы Всерос. науч. конф., посвящ. памяти проф. И.А. Воробьевой, 4–6 окт. 2007 г. Барнаул, 2007. С. 7–15.
9. Блинова О.И. Структура «Словаря синонимов сибирского говора» // Сибирский филологический журнал. Новосибирск. 2009. №2. С. 119–127.
10. Гавар (Гайсина) М.Э. Интерпретационная зона статьи «Словаря синонимов сибирского говора» // Вопросы лексикографии. Томск. 2013. №1. С. 34–44.
11. Гавар (Гайсина) М.Э. Функциональный спектр диалектной синонимии // Мировая культура и язык: взгляд молодых исследователей / под ред. З.М. Богословской. Томск, 2009. Ч. 1. С. 19–23.
12. Фомина М.И. Современный русский язык. Лексикология: учеб. 4-е изд., испр. М.: Высш. шк., 2001. 415 с.
13. Иванцова Е.В. Феномен диалектной языковой личности. Томск: Изд-во Том. ун-та, 2002. 312 с.
14. Блинова О.И. Методы мотивологического исследования // Изв. Том. политехн. ун-та. 2003. Т. 306, №4. С. 148–151.
15. Блинова О.И. Лексикографический аспект сопоставительной мотивологии // Глагол и имя в русской лексикографии: Вопросы теории и практики. Екатеринбург, 1996. С. 14–24.
16. Палагина В.В. Современный говор старожильского населения западной части Томского района Томской области: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Томск, 1951. 20 с.

17. Найдёв Е.В. Функции мотивационно связанных слов в народно-разговорной речи (на диалектном материале): дис. ... канд. филол. наук. Томск, 2001. 220 с.
18. Раков Г.А. Диалектная лексическая синонимия и проблемы идеографии (семасиологический и ономасиологический анализ системных отношений в лексике) / под ред. О.И. Блиновой. Томск: Изд-во Том. ун-та, 1988. 272 с.
19. Лукьянова Н.А. Системные отношения в лексике говоров Сузунского и Ордынского говоров Новосибирской области: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Новосибирск, 1966. 19 с.
20. Райская Л.М. Антонимия в лексической системе говора (на материале нарымского говора): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Томск, 1985. 18 с.
21. Блинова О.И. О явлениях синонимии в терминологической лексике говоров средней части бассейна р. Оби // Тр. 5-й зональной науч.-метод. конф. кафедр русского языка вузов Западной Сибири. Новокузнецк, 1962. С. 144–160.
22. Блинова О.И. Производственно-промысловая лексика старожильского говора с. Вершинино Томского района Томской области: дис. ... канд. филол. наук. Томск, 1962. 381 с.

Blinova Olga I., Gavar Mariya E., Tomsk State University (Tomsk, Russian Federation).

E-mail: Blinova_11@mail.ru / gaysinamariya@mail.ru

SYNONYMY OF THE SIBERIAN DIALECT THROUGH THE PRISM OF COMPLEX LEXICOGRAPHIC PARAMETRISATION. DOI 10.17223/19986645/27/1

Keywords: synonym, synonymy, synonymic rows, Siberian dialect, synonymic dictionary, classification, lexicographic method, lexicographic parametrisation.

This article is devoted to polyaspectsual classification of synonymic rows of the Siberian dialect (the dialect of Verшинino village located in Tomsk Region) – one of the oldest dialects of the Mid-Ob River area. The research is made within the project of complex lexicographic parametrisation of a dialect with attraction of dictionaries of different types (explanatory and thematic). The Dictionary of synonyms of the Siberian dialect is the final step of the project. The urgency of composing the dictionary is caused by the productivity and informativity of the lexicographic method for the study of the Russian language and its dialects.

The conception of the *Dictionary of Siberian Dialect Synonyms* is offered by O. Blinova. The macro-structure of the dictionary is represented by entries ordered alphabetically. The micro-structure of the dictionary is defined by the structure of the entry, which includes three zones: initial, interpretative and illustrative. The interpretative zone is presented by the interpretation of the dominant meaning and by semasiological, culturological, lexicological, grammatical characteristics of synonymic row components.

The inclusion of various characteristics in the structure of the interpretative zone of the dictionary allowed to create the classification of synonymic rows of the dialect.

The synonymic rows unite words of one or different parts of speech by lexico-grammatical correlation. So the synonymic rows are divided into: 1) uniform, consisting of synonyms belonging to one part of speech: nouns, adjectives, verbs, adverbs, pronouns; 2) mixed, including different parts of speech and set phrases.

By the types of synonyms in relation to the dominant synonymic rows can be: 1) uniform, including: a) absolute synonyms or doublets; b) relative or semantic synonyms; c) expressive and stylistic synonyms; 2) mixed, consisting of synonyms of different types.

In the aspect of motivation three types of synonymic rows are classified:

a) rows consisting of motivated components; b) rows consisting of unmotivated components; c) mixed rows consisting of motivated and unmotivated components.

In the aspect of figurativeness synonymic rows are of two types: rows with figurative units and rows without figurative units.

In the aspect of connection of synonymy with other phenomena of the dialect synonymic rows can have or lack the formal version of the word.

By the length of the row there are binominal consisting of two synonyms (pair of synonyms) and polynominal synonymic rows consisting of three and more synonyms.

The use of the lexicographic method allowed to present the lexical richness of the Siberian dialect. The lexicographic method as a productive method of the linguistic analysis consists in the systematic count of units of language by means of lexicography. It is characterised by some advantages: 1) the fullest coverage of the language material; 2) systematization on the basis of the chosen criterion; 3) multidimensional interpretation; 4) interrelation with the theory; 5) a high degree of informational content. So

the dictionary of synonyms is not only a result in the description of the lexical phenomenon of the dialect, but also a tool and a method of studying synonymy.

References

1. *Blinova O.I.* Kompleksnoe leksikograficheskoe issledovanie dialekta // Aktual'nye problemy dialektnoy leksikografii: mezhvuz. sb. nauch. tr. Kemerovo, 1989. S. 11–19.
2. *Polnyy slovar' sibirskogo govora* / sost. O.I. Blinova, V.V. Palagina, E.V. Ivantsova, L.A. Zakharova, N.G. Nesterova, S.V. Sypchenko i dr.; gl. red. O.I. Blinova. Tomsk: Izd-vo Tom. un-ta, 1992. T. 1: A–Z. 288 s.; T. 2: I–O. 302 s.; 1993. T. 3: P–R. 223 s.; 1995. T. 4: S–Ya. 276 s.
3. *Vershininskiy slovar'* / sost. T.B. Bankova, O.I. Blinova, E.V. Ivantsova, V.V. Palagina i dr.; gl. red. O.I. Blinova. Tomsk: Izd-vo Tom. un-ta, 1998. T. 1: A–V. 308 s.; 1999. T. 2: G–Z. 319 s.; 2000. T. 3: I–M. 348 s.; 2001. T. 4: N–O. 368 s.; T. 5: P. 504 s.; 2002. T. 6: R–S. 454 s.; T. 7: T–Ya. 526 s.
4. *Motivatsionnyy slovar' sibirskogo govora* / O.I. Blinova, S.V. Sypchenko; pod red. O.I. Blinovoy. Tomsk: Izd-vo Tom. un-ta, 2009. T. 1: A–O. 372 s.; 2010. T. 2: P–Ya. 310 s.
5. *Blinova O.I.* Slovar' antonimov sibirskogo govora. Tomsk: Izd-vo Tom. un-ta, 2003. 242 s.
6. *Bogoslovskaya Z.M.* Slovar' variantnoy leksiki sibirskogo govora. Tomsk: Izd-vo Tom. un-ta, 2000. T. 1. 303 s.
7. *Slovar' obraznykh edinits sibirskogo govora* / sost. O.I. Blinova, M.A. Tolstova, E.A. Yurina; red. O.I. Blinova. Tomsk: Izd-vo Tom. un-ta, 2013.
8. *Blinova O.I.* Kontsepsiya «Slovary sinonimov sibirskogo govora» // Yazyk, literatura i kul'tura v regional'nom prostranstve: Materialy Vseros. nauch. konf., posvyashch. pamyati prof. I.A. Vorob'evoy, 4–6 okt. 2007 g. Barnaul, 2007. S. 7–15.
9. *Blinova O.I.* Struktura «Slovary sinonimov sibirskogo govora» // Sibirskiy filologicheskij zhurnal. Novosibirsk. 2009. №2. S. 119–127.
10. *Gavar (Gaysina) M.E.* Interpretatsionnaya zona stat'i «Slovary sinonimov sibirskogo govora» // Voprosy leksikografii. Tomsk. 2013. №1. S. 34–44.
11. *Gavar (Gaysina) M.E.* Funktsional'nyy spektr dialektnoy sinonimii // Mirovaya kul'tura i yazyk: vzglyad molodykh issledovateley / pod red. Z.M. Bogoslovskoy. Tomsk, 2009. Ch. 1. S. 19–23.
12. *Fomina M.I.* Sovremennyy russkiy yazyk. Leksikologiya: ucheb. 4-e izd., ispr. M.: Vyssh. shk., 2001. 415 s.
13. *Ivantsova E.V.* Fenomen dialektnoy yazykovoy lichnosti. Tomsk: Izd-vo Tom. un-ta, 2002. 312 s.
14. *Blinova O.I.* Metody motivologicheskogo issledovaniya // Izv. Tom. politekhn. un-ta. 2003. T. 306, №4. S. 148–151.
15. *Blinova O.I.* Leksikograficheskij aspekt sopostavitel'noy motivologii // Glagol i imya v russkoy leksikografii: Voprosy teorii i praktiki. Ekaterinburg, 1996. S. 14–24.
16. *Palagina V.V.* Sovremennyy govor starozhil'cheskogo naseleniya zapadnoy chasti Tomskogo rayona Tomskoy oblasti: avtoref. dis. ... kand. filol. nauk. Tomsk, 1951. 20 s.
17. *Nayden E.V.* Funktsii motivatsionno svyazannykh slov v narodno-razgovornoy rechi (na dialektnom materiale): dis. ... kand. filol. nauk. Tomsk, 2001. 220 s.
18. *Rakov G.A.* Dialektnaya leksicheskaya sinonimiya i problemy ideografii (semasiologicheskij i onomasiologicheskij analiz sistemnykh otnosheniy v leksike) / pod red. O.I. Blinovoy. Tomsk: Izd-vo Tom. un-ta, 1988. 272 s.
19. *Luk'yanova N.A.* Sistemnye otnosheniya v leksike govorov Suzunskogo i Ordynskogo govorov Novosibirskoy oblasti: avtoref. dis. ... kand. filol. nauk. Novosibirsk, 1966. 19 s.
20. *Rayskaya L.M.* Antonimiya v leksicheskoy sisteme govora (na materiale narymskogo govora): avtoref. dis. ... kand. filol. nauk. Tomsk, 1985. 18 s.
21. *Blinova O.I.* O yavleniyakh sinonimii v terminologicheskoy leksike govorov sredney chasti basseyna r. Obi // Tr. 5-y zonal'noy nauch.-metod. konf. kafedr russkogo yazyka vuzov Zapadnoy Sibiri. Novokuznetsk, 1962. S. 144–160.
22. *Blinova O.I.* Proizvodstvenno-promyslovaya leksika starozhil'cheskogo govora s. Vershinino Tomskogo rayona Tomskoy oblasti: dis. ... kand. filol. nauk. Tomsk, 1962. 381 s.